

Department of the Interior

OFFICE OF GEOGRAPHER

Ottawa,.....AUG 23 1905.....

DEAR SIR,

I wish to obtain information respecting the derivation of the place-names of Canada—of the names of the villages, towns, cities and of the natural features, such as rivers, lakes, capes, bays, mountains, etc.—and shall be much obliged if you will give me any information that you may possess or can procure, respecting the below-mentioned name and also respecting the names of any other features in the vicinity of your residence concerning which you have knowledge.

In many localities, the older generation is passing, or has passed away, and unless steps are taken to collect this information, it will, in many instances, be too late. In most communities there are persons who take an interest in things of this nature or that have been connected with the early settlement of the locality. If there are any such in your neighbourhood, will you kindly submit this to them.

Below I have indicated the lines along which I desire information and also the commoner derivatives of place-names in Canada :—

(1.) Whether named after a village, town, or city, or natural feature in any other province or country ; if so, the name of province or country in which the original locality is situated.

(2.) Whether named after a person ; if so, the person's name, occupation, spelling of name as rendered by the person and any details of interest respecting him (or her) such as (a) Whether alive or, if dead, approximate year of death ; (b) Whether at any time a resident of the locality and, if so, whether still living there.

(3.) Whether named after a natural feature ; if so, any details respecting the origin of the name as applied to the feature and the geographical position of the latter.

(4.) Whether the town, village or city ever had any other name or names ; if so, at what dates, approximately, and the origin of these obsolete names.

Any information bearing on the above will be deemed a courtesy.

Yours truly,

JAMES WHITE,
Geographer.

Kindly write your reply on the attached sheet.

To ensure free transmission of your reply I enclose herewith an addressed envelope which will come free of postage.

"Green Lake" Sask
Sask.

see over

Cher Monsieur,

Je pense que ^{on} vous donnant en français les détails demandés sur la topographie du pays aux environs du Lac Vert ^{peut mieux} d'après ce que l'on voit dans les cartes de géographies je ne trouve rien à faire de critiques: les rivières ^{montagnes} et les lacs sont bien décrits. Mais ici, s'il vous plaît, je ferais remarquer que les alentours ne sont pas propices à une bonne culture faite comme dans la prairie. Il y a trop de bois et trop de pays bas en l'eau sejourne assez longtemps même en temps de sécheresse. La question de coloniser ce pays n'est pas pratique le moins du monde. Le pays est riche en bois mais surtout en bois de chauffage. Il y a aussi, par là, des épinethiers très belles. L'exploitation est difficile. Dans certaines places il y a beaucoup de cypres (ou jack pines) et ^{prend} des millions de bies. Je ne précise nullement les directions de ces trois choses: bois de chauffage très grand, belles épinethiers, et les cypres. Je donne ici une idée des richesses renfermées autour du Lac Vert. Les places colonisables ce sont tous les terrains compris autour du Lac des Prairies. La terre est très riche et d'aucuns disent que c'était en fond de lac. Le terrain est passablement salé. Les animaux deviennent très gras. Res. Jules E. Testou o.m.i. Missionnaire

from a water plant that ~~makes~~ ^{grows} the water ^a green colour, particularly in summer.

Cher Monsieur,

Ayez donc l'obligeance de me dire pourquoi on appelle ce lac "Lac Vert" est-ce a cause de la couleur de l'eau ou de la couleur verte des entretours - Pour quel autre raison est-il apelé ainsi

Bien à vous

James White

Bien cher Monsieur,

Je vais vous donner l'origine du nom "

Lac Vert" Ce nom lui vient d'une plante qui pousse au fond du lac et la fleur s'échappent de la tige par son poids remonte à la surface. Cette fleur est d'une couleur très verte. Alors par places le vert est très épais impossible de boire cette eau. Il faut la passer dans des linges propres pour s'en servir. Cela ne dure pas long temps cependant. Mais l'eau puisée à 3 ou 4 pieds de creux elle est meilleure quoique toujours assez verte. C'est après les grandes chaleurs que se produit ce vert, mais plus ou moins selon les chaleurs fortes ou modérées. Y. E. Weston C. M. I.

Nota - Je me fessais un plaisir de vous donner tout ce que vous m'avez demandé